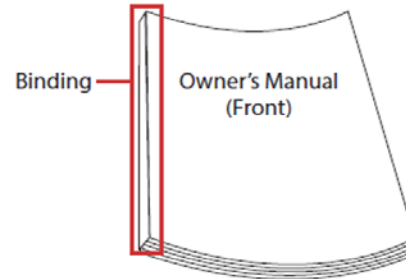


Pagination & Folding



Printing Specifications

Material	Cover	Recycled 30 % 80 g/m ²	Note	FSC logo size:	18.0 mm x 28.1 mm	CHOI EUN NA	Description	Manual	
	Inner	Recycled 30 % 80 g/m ²		Purpose:	Eco-friendly certify				
Coating	Cover	Uncoated		Country:	Global				
	Inner	Uncoated		Application type:	For Product	Prepared			Description
Color	Cover	1 color (Black)							
	Inner	1 color (Black)		Checked	Ver.	1.0			
Size	148 mm x 210 mm (A5 size)								Approved
Binding Method	In order								
Book Binding	Saddle stitching								
Completed total pages	40								



SIMPLE MANUAL

ACTIVE REAR SPEAKER

AKTIVE RÜCKLAUTSPRECHER
ENCEINTES ARRIÈRE ACTIF
ACTIEVE ACHTERLUIDSPREKER
ALTOPARLANTE POSTERIORE
ATTIVO
ALTAVOZ TRASERO ACTIVO
ALTAVEU POSTERIOR ACTIU
ΕΝΕΡΓΟ ΠΙΣΩ ΗΧΕΙΟ
COLUNA TRASEIRA ATIVA
AKTÍV HÁTULSÓ HANGSZÓRÓ
AKTIVNÍ ZADNÍ REPRODUKTOR

AKTÍVNY ZADNÝ
REPRODUKTOR
AKTYWNY TYLNY GŁOŚNIK
DIFIZOR SPATE ACTIV
AKTĪVS AIZMUGURĒJAIS
SKAĻRUNIS
AKTYVUS GALINIS
GARSIKALBIS
AKTIIVNE TAGUMISE KÕLAR
AKTIVNI STRAŽNJI ZVUČNIK
AKTIVNI ZADNJI ZVUČNIK

AKTIVEN ЗАДЕН
ВИСОКОГОВОРТЕЛ
AKTIVEN ЗАДЕН ЗВУЧНИК
AKTIVNI ZADNJI ZVOČNIK
ALTOPARLANT I PASMĒ AKTIV
AKTIVNI ZADNJI ZVUČNIK
AKTIV BAKHÖGTALARE
AKTIV BAGHØJTALER
AKTIV BAKHØYTTALER
AKTIIVINEN TAKAKAIUTIN

SPT8-S

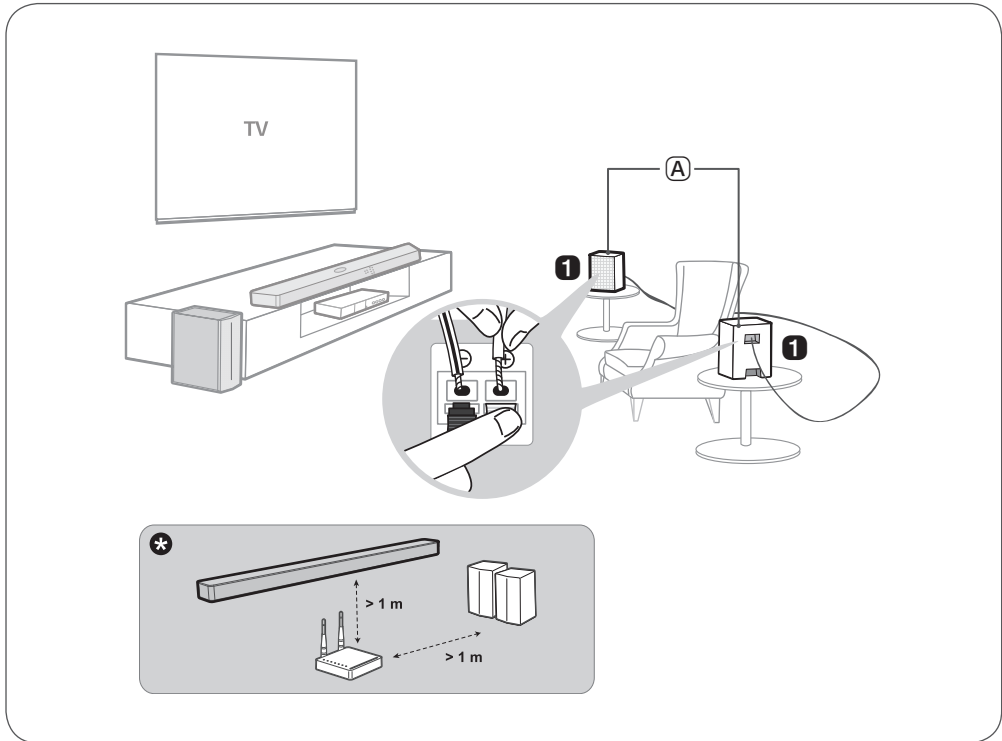
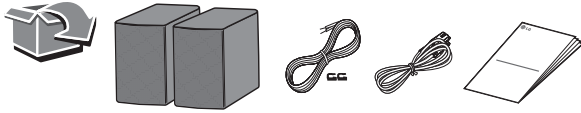


COV37832804
2402_Rev01



www.lg.com

Copyright © 2024 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.



Compatible LG Soundbar
 Kompatible LG Soundbar
 Barres de son compatibles LG
 Compatibele LG soundbar
 Soundbar LG kompatibili
 Barra de sonido LG compatible
 Barra de so LG compatible
 Συμβατό Soundbar LG
 Barra de som LG compatível
 Kompatibilis LG Soundbar

Kompatibilní zvukový panel LG
 Kompatibilný soundbar LG
 Zgodna listwa głośnikowa LG
 Barā de sunet LG compatibilă
 Saderīga LG skaņas josla
 Suderinamas LG horizontalusis
 garsiakalbis
 Ühilduv LG heliribakõlar
 Kompatibilan LG soundbar
 zvučnik
 Kompatibilna LG kompleta
 zvučnika

Съвместима звукова колона
 на LG
 Компатибилна лента за звук
 на LG
 Združljiv zvočniški modul LG
 Boksi horizontal "LG" që
 përkrahet
 Kompatibilni LG Soundbar
 zvučnik
 Kompatibel LG soundbar
 Forenelig LG lydbræjle
 Kompatibel LG-lydplanke
 Yhteensopiva LG Soundbar

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference. To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> or scan QR code and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your product.



(A) Rear Speakers

- 1 Connect the rear speakers via a speaker cable. When connecting the rear speakers, connect the black striped cable to the negative terminal of each speaker and the remaining cable to the positive terminal of each speaker.
- 2 Connect to power in the following order: rear speakers → soundbar. Then, turn on the soundbar. When the connection is automatically established with the soundbar, the LEDs on the rear speaker will light up green.

Surround Sound On/Off

When you turn on the surround function, you can enjoy magnificent surround sound for all input sound sources with the rear speakers. The initial setting for the surround function is OFF, turn the surround function ON to use it. Refer to the on-line manual for settings of surround sound function.



If you see a red LED on the rear speaker, it means that the soundbar is not connected to the speakers. If this is the case, connect them in the following order.

- 1 Press the **Power** (⏻) button on the soundbar to turn it off.
 - 2 Press the **PAIRING** button on the back of the rear speaker. Check if LED blinks green.
 - 3 Press the **Power** (⏻) button on the soundbar to turn it on.
 - 4 When the connection is established, you will see a green LED light on the rear speaker light up.
- * Keep the soundbar and rear speakers away from the device (ex. wireless router, microwave oven, etc.) over 1 m to prevent wireless interference.
- You can find compatible soundbars using the QR code on page 2 in this manual.
 - Design and specifications are subject to change without notice.

Rücklautsprecher installieren und benutzen

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Anleitungen zu erweiterten Funktionen finden Sie unter <http://www.lg.com>, oder scannen Sie den QR-Code, um dann die Betriebsanleitung herunterzuladen. Möglicherweise gelten bestimmte Inhalte in dieser Betriebsanleitung nicht für Ihr Produkt.



A Rücklautsprecher

- 1 Verbinden Sie die beiden Rücklautsprecher mit einem Lautsprecherkabel. Verbinden Sie das schwarz gestreifte Kabel mit dem Minuspol jedes Lautsprechers und das andere Kabel mit dem Pluspol jedes Lautsprechers.
- 2 Den Stromanschluss in folgender Reihenfolge herstellen: Rücklautsprecher → Soundbar. Dann die Soundbar einschalten. Wenn die Verbindung mit der Soundbar automatisch hergestellt ist, leuchten die LED des einen Rücklautsprechers grün auf.

Surround-Sound Ein/Aus

Über die Rücklautsprecher können Sie bei aktivierter Surround-Funktion einen herausragenden Surround-Sound bei allen Audio-Eingangsquellen genießen. Die Anfangseinstellung der Surround-Sound-Funktion ist AUS; um sie zu aktivieren auf EIN schalten. Die Einstellungen der Surround-Sound-Funktion finden Sie im Online-Handbuch erläutert.



Wenn Sie eine rote LED auf dem Rücklautsprecher sehen, bedeutet dies, dass die Soundbar nicht mit den Lautsprechern verbunden ist. Wenn das der Fall ist, in folgender Reihenfolge die Verbindung herstellen.

- 1 Auf der Soundbar auf die Taste **Ein/Aus** (⏻) drücken, um das Gerät auszuschalten.
 - 2 Drücken Sie die **PAIRING**-Taste auf der Rückseite des Rücklautsprechers. Überzeugen Sie sich, dass die LED grün blinkt.
 - 3 Auf der Soundbar auf die Taste **Ein/Aus** (⏻) drücken, um das Gerät einzuschalten.
 - 4 Wenn die Verbindung hergestellt ist, leuchtet eine grüne LED am Rücklautsprecher auf.
- * Die Soundbar und die Rücklautsprecher sollten in einem Abstand von mindestens 1 m von anderen Geräten (z. B. Wireless-Router, Mikrowellengerät usw.) aufgestellt werden, damit keine Funkinterferenzen auftreten.
- Kompatible Soundbars finden Sie, wenn Sie auf Seite 2 dieser Anleitung den QR-Code scannen.
 - Konstruktion und Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour afficher les instructions des fonctionnalités avancées, rendez-vous sur <http://www.lg.com> ou scannez le code QR puis téléchargez le manuel de l'utilisateur. Certaines parties de ce manuel peuvent ne pas correspondre à votre produit.



A Enceintes arrière

- 1 Connectez les enceintes arrière à l'aide d'un câble d'enceintes. Lors de la connexion des enceintes arrière, connecter le câble rayé noir à la borne négative de chaque enceinte, et l'autre câble à leur borne positive.
- 2 Connecter à l'alimentation dans l'ordre suivant : les enceintes arrière → barre de son. Puis, mettre la barre de son sous tension. Lorsque la connexion est automatiquement établie avec la barre de son, la LED des enceintes arrière s'allume en vert.

Son Surround Marche/Arrêt

Lorsque vous activez la fonction surround et grâce aux enceintes arrière, vous pouvez profiter d'un son immersif à partir de n'importe quelle source sonore. Le paramètre initial de la fonction surround est DÉSACTIVÉ. ACTIVEZ le paramètre pour l'utiliser. Référez-vous au manuel en ligne pour configurer le son de la fonction surround.



Si une LED rouge s'allume sur l'enceinte arrière, cela signifie que la barre de son n'est pas connectée aux enceintes arrière. Dans ce cas, les connecter dans l'ordre suivant.

- 1 Appuyer sur le bouton **Marche/Arrêt** (🔊) de la barre de son pour la désactiver.
 - 2 Appuyez sur la touche **PAIRING** au dos de l'enceinte arrière. Vérifier que la LED clignote en vert.
 - 3 Appuyer sur le bouton **Marche/Arrêt** (🔊) de la barre de son pour l'activer.
 - 4 Lorsque la connexion est établie, la LED verte reste allumée au dos de l'enceinte arrière.
- * Pour éviter les interférences des équipements sans fil, la barre de son et des enceintes arrière doivent être à une distance d'au moins 1 m par rapport à l'appareil (comme le routeur sans fil, le four à micro-ondes, etc.).
- Vous trouverez des barres de son compatibles à l'aide du code QR de la page 2 de ce manuel.
 - La conception et les caractéristiques peuvent être sujettes à modification sans préavis.

NEDERLANDS Het product installeren en gebruiken

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw set in gebruik neemt en bewaar het voor toekomstige naslag.

Ga voor aanwijzingen over de geavanceerde functies naar <http://www.lg.com> of scan de QR-code en download de gebruikershandleiding. Delen van de inhoud in deze handleiding kunnen verschillen van uw toestel.



A Achterluidspreker

- 1 Sluit de achterluidsprekers aan via een luidsprekerkabel. Bij het aansluiten van de achterluidsprekers sluit u de zwart gestreepte kabel aan op de negatieve aansluiting van elke luidspreker en de andere kabel op de positieve aansluiting van elke luidspreker.
- 2 Sluit op de voeding aan in de volgende volgorde: achterluidsprekers → soundbar. Zet daarna de soundbar aan. Wanneer de verbinding met de soundbar automatisch tot stand is gebracht, lichten de leds op de achterluidspreker groen op.

Surroundgeluid Aan/Uit

Als u de surroundfunctie inschakelt, kunt u met achterluidsprekers genieten van prachtig geluid van alle geluidsbronnen. De oorspronkelijke instelling voor de surroundfunctie is UIT, zet de surroundfunctie AAN om deze te gebruiken. Raadpleeg de online handleiding voor de instellingen van de surround-soundfunctie.



Als u een rood ledlampje ziet op de achterluidspreker, betekent dit dat de soundbar niet is verbonden met de luidsprekers. Sluit ze aan in deze volgorde als dit het geval is.

- 1 Druk op de knop **Aan/uit** (⏻) op de soundbar om deze uit te schakelen.
 - 2 Druk op de knop **PAIRING** op de achterkant van de achterluidspreker. Controleer of de LED groen knippert.
 - 3 Druk op de knop **Aan/uit** (⏻) op de soundbar om deze aan te schakelen.
 - 4 Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, zult u een groen ledlampje op de achterluidspreker zien oplichten.
- * Houd de geluidsbalk en achterluidsprekers op een afstand van meer dan 1 m van andere apparaten (bijv. draadloze router, magnetron, enz.) om draadloze storing te voorkomen.

- U kunt compatibele soundbars vinden met behulp van de QR-code op pagina 2 in deze handleiding.
- Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Leggi attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservalo per riferimenti futuri.

Per visualizzare le istruzioni relative alle funzionalità avanzate, visita <http://www.lg.com> o scansiona il codice QR e scarica il Manuale dell'utente. Parte del contenuto del presente manuale potrebbe differire dal prodotto in tuo possesso.



A Altoparlanti posteriori



- 1 Collega i diffusori posteriori con un cavo per diffusori. Quando colleghi gli altoparlanti posteriori, connetti il cavo con la striscia nera al terminale negativo di ciascun altoparlante e l'altro cavo al terminale positivo di ciascun altoparlante.
- 2 Collega all'alimentazione nel seguente ordine: altoparlanti posteriori → soundbar. Quindi accendi la soundbar. Quando la connessione con la soundbar viene stabilita automaticamente, i LED sull'altoparlante posteriore si accenderanno in verde.

Attivazione/disattivazione dell'audio surround

Attivando la funzione surround, gli altoparlanti posteriori creano un fantastico effetto surround per tutte le sorgenti audio in entrata. Inizialmente la funzione surround è disattivata, è quindi necessario attivarla per poterla utilizzare. Per le impostazioni della funzione audio surround, consulta il manuale online.



Se sull'altoparlante posteriore è acceso un LED rosso, significa che la soundbar non è connessa all'altoparlante. In tal caso, collegala nell'ordine seguente.

- 1 Premi il pulsante di **Accensione**  della soundbar per spegnerla.
 - 2 Premi il pulsante **PAIRING** sul retro dell'altoparlante posteriore. Controlla se il LED lampeggia in verde.
 - 3 Premi il pulsante di **Accensione**  della soundbar per accenderla.
 - 4 Quando la connessione è stabilita, si accenderà una spia LED verde sull'altoparlante posteriore.
- * Per evitare interferenze wireless, tieni la soundbar e gli altoparlanti posteriori a una distanza superiore a 1 m dal dispositivo (ad esempio router wireless, forno a microonde, ecc.).
- Per trovare le soundbar compatibili, utilizza il codice QR a pagina 2 del presente manuale.
 - Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Lea este manual detenidamente antes de utilizar su equipo y guárdelo para futuras consultas. Para ver las instrucciones de las funciones avanzadas, visite <http://www.lg.com> o escanee el código QR y, a continuación, descargue el manual del propietario. Ciertos contenidos de este manual pueden no coincidir con los de su producto.



A Altavoces traseros

- 1 Conecte los altavoces traseros mediante un cable de altavoz. Al conectar los altavoces traseros, conecte el cable con franjas negras al terminal negativo de cada altavoz y el cable restante al terminal positivo de cada altavoz.
- 2 Conecte los dispositivos a la alimentación en el orden siguiente: altavoces traseros → barra de sonido. A continuación, encienda la barra de sonido. Cuando se establezca automáticamente la conexión con la barra de sonido, los LED del altavoz trasero se encenderán en verde.

Activación/desactivación del sonido envolvente

Si activa la función de sonido envolvente, puede disfrutar de un magnífico sonido envolvente para todas las fuentes de sonido con los altavoces traseros. El ajuste inicial de la función de sonido envolvente es Desactivado. Active la función de sonido envolvente para utilizarla. Consulte el manual en línea para configurar la función de sonido envolvente.



Si ve un LED rojo en el altavoz trasero, esto significa que la barra de sonido no está conectada a los altavoces. En este caso, conéctelos en el orden siguiente.

- 1 Pulse el botón **Encendido/Apagado** (⏻) en la barra de sonido para apagarla.
 - 2 Pulse el botón **PAIRING** (EMPAREJAMIENTO) en la parte posterior del altavoz trasero. Compruebe si el LED parpadea en verde.
 - 3 Pulse el botón **Encendido/Apagado** (⏻) en la barra de sonido para encenderla.
 - 4 Una vez establecida la conexión, verá que se ilumina un LED en verde en el altavoz trasero.
- * Mantenga la barra de sonido y los altavoces traseros alejados de otros dispositivos (por ejemplo, router inalámbrico, horno microondas, etc.) a una distancia no inferior a 1 m para evitar interferencias inalámbricas.
- Podrá encontrar barras de sonido compatibles utilizando el código QR de la página 2 de este manual.
 - El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar l'aparell i conserveu-lo per a futures consultes. Per consultar les instruccions de les funcions avançades, visiteu <http://www.lg.com> o escanegeu el codi QR i després descarregueu el Manual d'usuari. Part del contingut d'aquest manual pot diferir del vostre producte.



A Altaveus posteriors

- 1 Connecteu els altaveus posteriors mitjançant un cable d'altaveu. Quan connecteu els altaveus posteriors, connecteu el cable amb ratlles negres al terminal negatiu de cada altaveu i l'altre cable al terminal positiu de cada altaveu.
- 2 Connecteu al corrent en l'ordre següent: altaveus posteriors → barra de so. A continuació, activeu la barra de so. Quan s'estableixi automàticament la connexió amb la barra de so, els LED de l'altaveu posterior s'il·luminen en verd.

So envoltant activat/desactivat

Quan activeu la funció envoltant, podeu gaudir d'un so envoltant fabulós per a totes les fonts de so d'entrada amb els altaveus posteriors. La configuració per a la funció envoltant està desactivada (OFF) per defecte. Per fer-la servir, activeu-la (ON). Consulteu el manual en línia per veure la configuració de la funció de so envoltant.



Si veieu un LED vermell en l'altaveu posterior, significa que la barra de so no està connectada als altaveus. Si aquest és el cas, connecteu-los en l'ordre següent.

- 1 Premeu el botó **Engageda** (🔒) de la barra de so per desactivar-la.
 - 2 Premeu el botó **PAIRING** (EMPARELLAMENT) de la part posterior de l'altaveu posterior. Comproveu si el LED parpelleja en verd.
 - 3 Premeu el botó **Engageda** (🔒) de la barra de so per activar-la.
 - 4 Quan s'estableixi la connexió, veureu que s'il·lumina LED verd en l'altaveu posterior.
- * Mantingueu la barra de so i els altaveus posteriors allunyats del dispositiu (per exemple, encaminador sense fil, forn microones, etc.) a més d'1 m per evitar interferències sense fil.

- Podeu trobar barres de so compatibles mitjançant el codi QR que hi ha a la pàgina 2 d'aquest manual.
- El disseny i les especificacions poden canviar sense avis previ.

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

Για να δείτε τις οδηγίες των προχωρημένων λειτουργιών επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://www.lg.com> ή σαρώστε τον κωδικό QR και στη συνέχεια κατεβάστε το Εγχειρίδιο Χρήστη. Μέρος του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν σας.



A Πίσω ηχεία

- 1 Συνδέστε τα πίσω ηχεία μέσω καλωδίου ηχείων. Κατά τη σύνδεση των πίσω ηχείων, συνδέστε το μαύρο γραμμωτό καλώδιο στον αρνητικό ακροδέκτη κάθε ηχείου και το άλλο καλώδιο στον θετικό ακροδέκτη κάθε ηχείου.
- 2 Συνδέστε στο ρεύμα με την ακόλουθη σειρά: πίσω ηχεία → sound bar. Κατόπιν ενεργοποιήστε το sound bar. Όταν γίνει σύνδεση με το soundbar αυτόματα, οι λυχνίες LED στο πίσω ηχείο θα ανάψουν με πράσινο χρώμα.

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Ήχου Surround

Όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία surround, μπορείτε να απολαύσετε έναν υπέροχο ήχο surround για όλες τις πηγές εισόδου ήχου με τα πίσω ηχεία. Η αρχική ρύθμιση για τη λειτουργία surround είναι απενεργοποιημένη, θα πρέπει να την ενεργοποιήσετε για να τη χρησιμοποιήσετε. Ανατρέξτε στο ηλεκτρονικό εγχειρίδιο για τις ρυθμίσεις της λειτουργίας ήχου surround.



Αν δείτε μια κόκκινη λυχνία LED στο πίσω ηχείο, αυτό σημαίνει ότι το soundbar δεν είναι συνδεδεμένο στα ηχεία. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε τα με την ακόλουθη σειρά.

- 1 Πατήστε το κουμπί **Τροφοδοσίας** (⏻) στο soundbar για να το απενεργοποιήσετε.
 - 2 Πατήστε το κουμπί **PAIRING** (ΣΥΖΕΥΞΗ) στο πίσω μέρος του πίσω ηχείου. Ελέγξτε εάν η λυχνία LED αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα.
 - 3 Πατήστε το κουμπί **Τροφοδοσίας** (⏻) στο soundbar για να το ενεργοποιήσετε.
 - 4 Όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση, θα ανάψει μια πράσινη λυχνία LED στο πίσω ηχείο.
- * Διατηρήστε το sound bar και τα ηχεία μακριά από τη συσκευή (π.χ. ασύρματο δρομολογητή, φούρνο μικροκυμάτων κ.λπ.) πάνω από 1 μ. για να αποτρέψετε τις παρεμβολές στο ασύρματο δίκτυο.

- Μπορείτε να βρείτε συμβατά soundbars χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR στη σελίδα 2 στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Leia cuidadosamente este manual antes de operar o seu aparelho e guarde-o para referência futura. Para ver instruções de recursos avançados, visite <http://www.lg.com> ou digitalize o código QR para descarregar o manual do utilizador. Algum do conteúdo presente neste manual pode divergir do seu produto.



(A) Colunas traseiras



- 1 Ligue as colunas traseiras através de um cabo para colunas. Ao ligar as colunas traseiras, ligue o cabo às riscas preto ao terminal negativo de cada coluna e o cabo restante ao terminal positivo de cada coluna.
- 2 Ligue à alimentação pela seguinte ordem: colunas traseiras → barra de som. De seguida, ligue a barra de som. Quando a ligação à barra de som se estabelecer automaticamente, o LED na coluna traseira irá acender a verde.

Ligar/Desligar som surround

Quando ligar a função surround, pode desfrutar de um som surround magnífico para todas as fontes de entrada de som com as colunas traseiras. A definição inicial para a função surround está desativada, ative a função surround para a utilizar. Consulte as definições da função de som surround no manual online.



Se vir um LED vermelho na coluna traseira, a barra de som não está ligada às colunas. Se for este o caso, ligue-os pela seguinte ordem.

- 1 Prima o botão **Alimentação**  na barra de som para a desligar.
 - 2 Prima o botão **PAIRING** na parte traseira da coluna traseira. Verifique se o LED pisca a verde.
 - 3 Prima o botão **Alimentação**  na barra de som para a ligar.
 - 4 Quando a ligação é estabelecida, verá uma luz LED verde na coluna traseira a acender.
- * Mantenha a barra de som e as colunas traseiras afastadas mais de 1 m do dispositivo (por exemplo, router sem fios, forno microondas, etc.) de forma a evitar interferências sem fios.
- Pode encontrar barras de som compatíveis utilizando o código QR na página 2 deste manual.
 - O design e as especificações encontram-se sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A termék telepítése és használata

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljára.

A speciális funkciókkal kapcsolatos utasításokat a <http://www.lg.com> honlapról vagy a QR-kód beolvasásával letölthető Felhasználói Kézikönyv tartalmazza. A kézikönyv tartalmának bizonyos részei eltérhetnek az ön készülékétől.



A Hátsó hangszórók

- 1 Csatlakoztassa a hátsó hangszórókat egy hangszórókábelrel. Amikor a hátsó hangszórókat csatlakoztatja, csatlakoztassa a fekete csíkos kábelt az egyes hangszórók negatív csatlakozóihoz, a fennmaradó kábelt pedig az egyes hangszórók pozitív csatlakozóihoz.
- 2 Csatlakoztassa az áramforráshoz a következő sorrendben: hátsó hangszórók → Soundbar. Majd kapcsolja be a Soundbar hangfalat. Ha a kapcsolat automatikusan létrejön a Soundbarral, a hátsó hangszóró LED-jei zölden világítanak.

Térhatású Hang Be/Ki

Ha bekapcsolja a térhatású funkciót, csodás térhatású hangot élvezhet minden bemeneti hangforrásról a hátsó hangszórókkal. A térhatás funkció kezdeti beállítása KI, a használatához állítsa BE állásba a térhangzás funkciót. A térhatású hangzás funkció beállításait az online kézikönyvben találja meg.



Ha egy piros LED-et lát a hátsó hangszórón, akkor a Soundbar nincs csatlakoztatva a hangszórókhöz. Ebben az esetben a következő sorrendben csatlakoztassa őket.

- 1 Nyomja meg a **Bekapcsolás** (🔘) gombot a Sound Bar hangfalon annak kikapcsolásához.
 - 2 Nyomja meg a **PAIRING** gombot a hátsó hangszóró hátulján. Ellenőrizze, hogy a LED zölden villog-e.
 - 3 Nyomja meg a **Bekapcsolás** (🔘) gombot a Sound Bar hangfalon annak bekapcsolásához.
 - 4 Amikor a kapcsolat létrejött, a hátsó hangszórón egy zöld LED világít.
- * A vezeték nélküli interferencia elkerülése érdekében a Sound Bar-t és a hátsó hangszórókat helyezze legalább 1 méter távolságra az egyéb készülékektől (pl. vezeték nélküli router, mikrohullámú sütő stb.).
- A kompatibilis sound barokat a kézikönyv 2. oldalán található QR-kód segítségével találhatja meg.
 - A kialakítás és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Před uvedením soupravy do provozu si prosím přečtěte pozorně tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Pokud budete chtít zobrazit návod k pokročilým funkcím, navštivte <http://www.lg.com> nebo naskenujte QR kód a stáhněte si Uživatelský manuál. Určitý obsah tohoto návodu se může lišit od vašeho produktu.



A Zadní reproduktory

- 1 Připojte zadní reproduktory pomocí kabelu pro reproduktory. Při připojování zadních reproduktorů připojte černý pruhovaný kabel k záporné svorce obou reproduktorů a zbývající kabel ke kladné svorce obou reproduktorů.
- 2 Zapojte napájení v následujícím pořadí: zadní reproduktory → Sound Bar. Poté zapněte Sound Bar. Když je automaticky navázáno spojení se Soundbarem, LED kontrolky na zadním reproduktoru se rozsvítí zeleně.

Zapnutí/vypnutí prostorového zvuku

Jestliže zapnete funkci prostorového zvuku, díky zadním reproduktorům si můžete vychutnat nádherný prostorový zvuk ze všech vstupních zdrojů zvuku. Počáteční nastavení funkce prostorového zvuku je VYPNUTO. Chcete-li funkci prostorového zvuku používat, zapněte ji. Informace o nastavení funkce prostorového zvuku naleznete v online návodu.



Pokud na zadním reproduktoru vidíte červenou LED kontrolku, znamená to, že Sound Bar není k reproduktorům připojen. V takovém případě je připojte v následujícím pořadí.

- 1 Vypněte Sound Bar stisknutím tlačítka **Power** (🔌).
 - 2 Stiskněte tlačítko **PAIRING** na zadní straně zadního reproduktoru. Ověřte, zda kontrolka LED bliká zeleně.
 - 3 Zapněte Sound Bar stisknutím tlačítka **Power** (🔌).
 - 4 Po navázání spojení se na zadním reproduktoru rozsvítí zelená LED kontrolka.
- * Umístěte Sound Bar a zadní reproduktory ve vzdálenosti větší než 1 m od zařízení (např. routeru, mikrovlnné trouby apod.) tak, abyste zabránili vzniku interferencí.
- Kompatibilní Sound Bary naleznete pomocí QR kódu na straně 2 této příručky.
 - Provedení a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Kým začnete zariadenie používať, pozorne si prečítajte tento návod a odložte si ho na budúce použitie. Ak budete potrebovať návod k pokročilým funkciám, navštívte stránku <http://www.lg.com> alebo naskenujte QR kód a stiahnite si Používateľskú príručku. Určitý obsah manuálu sa môže líšiť od vášho produktu.



A Zadné reproduktory

- 1 Pripojte zadné reproduktory pomocou kábla pre reproduktory. Keď pripájate zadné reproduktory, čierny kábel s pruhom pripojte k zápornej svorke každého reproduktora a zostávajúci kábel pripojte ku kladnej svorke každého reproduktora.
- 2 Pripojte napájanie v tomto poradí: zadné reproduktory → soundbar. Následne zapnite zariadenie soundbar. Keď sa automaticky nadviaže pripojenie k soundbaru, LED kontrolky na zadnom reproduktore sa rozsvietia nazeleno.

Zapnutie/vypnutie priestorového zvuku

Po aktivácii priestorového zvuku si vďaka zadným reproduktorm môžete vychutnať úžasný priestorový zvuk zo všetkých vstupných zdrojov zvuku. Počiatočné nastavenie funkcie priestorového zvuku je VYPNUTÉ. Ak ju chcete použiť, ZAPNITE funkciu priestorového zvuku. Nastavenie funkcie priestorového zvuku je uvedené v online príručke.



Ak na zadnom reproduktore uvidíte červenú LED kontrolku, znamená to, že soundbar nie je k reproduktorm pripojený. V takom prípade ich pripojte v nasledujúcom poradí.

- 1 Stlačením tlačidla **Power** (P) na zariadení soundbar ho vypnite.
 - 2 Stlačte tlačidlo **PAIRING** na zadnej strane zadného reproduktora. Skontrolujte, či LED kontrolka bliká nazeleno.
 - 3 Stlačením tlačidla **Power** (P) na zariadení soundbar ho zapnite.
 - 4 Po nadviazaní spojenia sa na zadnom reproduktore rozsvieti zelená kontrolka LED.
- * Soundbar a zadné reproduktory umiestnite vo vzdialenosti viac ako 1 m od iných zariadení (napr. od bezdrôtového smerovača, mikrovlnnej rúry atď.), aby sa zabránilo bezdrôtovému rušeniu.
- Kompatibilné zariadenia soundbar nájdete pomocou QR kódu na strane 2 v tejto príručke.
 - Vyhotovenie a technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować ją do użytku w przyszłości.

Aby przejrzeć opis funkcji zaawansowanych odwiedź stronę <http://www.lg.com> lub zeskanuj kod QR i pobierz instrukcję obsługi. Niektóre elementy tej instrukcji mogą się różnić od rzeczywistego produktu.



A Głośniki tylne

- 1 Podłącz tylne głośniki przy użyciu: kabla do głośników. Podłączając tylne głośniki wykonaj następujące kroki: podłącz czarny kabel w paski do ujemnego zacisku każdego głośnika, a drugi kabel do dodatniego zacisku głośników.
- 2 Podłącz do zasilania w następującej kolejności: tylne głośniki → soundbar. Następnie włącz soundbar. Po automatycznym nawiązaniu połączenia z soundbarem, diody LED na tylnym głośniku zaświecą się na zielono.

Wł./Wył. dźwięk przestrzenny Surround

Po włączeniu trybu surround tylne głośniki będą odtwarzać doskonały dźwięk przestrzenny dla wszystkich rodzajów sygnału źródłowego. Wstępne ustawienie funkcji surround to OFF, więc aby używać funkcję surround, należy ją włączyć, ustawiając dla niej opcję ON. Zapoznaj się z instrukcją online dotyczącą ustawień funkcji dźwięku przestrzennego.



Jeśli na tylnym głośniku świeci czerwona dioda LED, soundbar nie jest połączony z głośnikami. W takim przypadku należy je połączyć w następującej kolejności.

- 1 Naciśnij przycisk **zasilania** (⏻) na soundbarze, aby go wyłączyć.
 - 2 Naciśnij przycisk **PAIRING (PAROWANIE)** z tyłu tylnego głośnika. Sprawdź, czy dioda LED miga na zielono.
 - 3 Naciśnij przycisk **zasilania** (⏻) na soundbarze, aby go włączyć.
 - 4 Po nawiązaniu połączenia dioda LED na tylnym głośniku zaświeci na zielono.
- * Aby uniknąć zakłóceń bezprzewodowych, należy zachować odległość ponad 1 metra pomiędzy soundbarem i głośnikami tylnymi a urządzeniem (np. bezprzewodowym routerem, kuchenką mikrofalową itp.).
- Kompatybilne soundbary można znaleźć skanując kod QR na stronie 2 w poniższej instrukcji.
 - Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianom bez powiadomienia.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului dvs. și să-l păstrați la îndemână pentru a-l consulta și pe viitor.

Pentru a vizualiza instrucțiunile caracteristicilor avansate, accesați <http://www.lg.com> sau scanați codul QR și apoi descărcați Manualul proprietarului. Anumite părți din acest manual pot fi diferite de produsul dvs.



(A) Difuzoare spate

- 1 Conectați difuzoarele din spate prin intermediul unui cablu de difuzoare. La conectarea difuzoarelor spate, conectați cablul cu dungi negre la terminalul negativ al fiecărui difuzor și cablul rămas la terminalul pozitiv al fiecărui difuzor.
- 2 Conectați-vă la alimentare în următoarea ordine: difuzoare spate → bara de sunet. Apoi, porniți bara de sunet. Când conexiunea este stabilită automat cu bara de sunet, LED-urile de pe difuzorul spate luminează verde.

Sunet de ambianță Pornit/Oprit

Când porniți funcția surround, vă puteți bucura de sunet surround magnific pentru toate sursele de intrare cu boxe posterioare. Setarea inițială pentru funcția surround este setată pe OFF, activați funcția surround pentru a o utiliza. Consultați manualul on-line pentru setările funcției de sunet surround.



Dacă vedeți un LED roșu pe difuzorul spate, înseamnă că bara de sunet nu este conectată la difuzoarele. Dacă aceasta este situația, conectați-le în ordinea următoare.

- 1 Apăsăți butonul **Alimentare** (⏻) de pe bara de sunet pentru oprire.
 - 2 Apăsăți butonul **PAIRING** de pe spatele difuzorului spate. Verificați dacă LED-ul luminează verde.
 - 3 Apăsăți butonul **Alimentare** (⏻) de pe spatele barei de sunet pentru pornire.
 - 4 Când se stabilește conexiunea, veți vedea un LED verde pe difuzoarele spate.
- * Păstrați bara de sunet și difuzoarele din spate la o distanță de 1 m de dispozitive (de ex. router wireless, cuptor cu microunde etc.) pentru a preveni interferența wireless.
- Puteți găsi bare de sunet compatibile folosind codul QR menționat pe pagina 2 din acest manual.
 - Designul și specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Lūdzu, pirms komplekta izmantošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai atsaucēi.

Lai apskatītu paplašināto funkciju instrukcijas, apmeklējiet vietni <http://www.lg.com> vai skenējiet QR kodu un pēc tam lejupielādējiet īpašnieka rokasgrāmatu. Daļa šīs instrukcijas saturā var neatbilst jūsu izstrādājumam.



A) Aizmugurējie skaļruņi



- 1 Pievienojiet aizmugurējos skaļruņus, izmantojot skaļruņu kabeli. Pieslēdzot aizmugurējos skaļruņus, pievienojiet melno svītraino kabeli katra skaļruņa negatīvajai spaiļei un otru kabeli - katra skaļruņa pozitīvajai spaiļei.
- 2 Pievienojiet barošanas avotu šādā secībā: aizmugurējie skaļruņi → skaņas panelis. Pēc tam ieslēdziet skaņas paneli. Ja savienojums ar skaņas joslu tiek automātiski izveidots, aizmugurējā skaļruņa LED indikatori iedegas zaļā krāsā.

Telpiskais skaņējums ieslēgts/izslēgts

Ieslēdzot telpisko funkciju, ar aizmugurējiem skaļruņiem var radīt jaudīgu telpisku skaņējumu visiem ienākošās skaņas avotiem. Sākotnējais telpiskās skaņas funkcijas iestatījums ir izslēgts. Lai to izmantotu, ieslēdziet telpiskās skaņas funkciju. Skatiet rokasgrāmatu tiešsaistē, lai uzzinātu par telpiskās skaņas funkcijas iestatījumiem.



Ja uz aizmugurējā skaļruņa redzat sarkanu LED indikatoru, tas nozīmē, ka skaņas josla nav savienota ar skaļruņiem. Šajā gadījumā savienojiet tos šādā secībā.

- 1 Nospiediet skaņas paneļa pogu **Barošana**,  lai to izslēgtu.
 - 2 Nospiediet pogu **PAIRING** aizmugurējā skaļruņa aizmugurē. Pārbaudiet, vai gaismas diode mirgo zaļā krāsā.
 - 3 Nospiediet skaņas paneļa pogu **Barošana**,  lai paneli ieslēgtu.
 - 4 Ja savienojums ir izveidots, uz aizmugurējā skaļruņa iedegsies zaļā LED lampiņa.
- * Lai novērstu bezvadu traucējumus, skaņu joslu un aizmugurējos skaļruņus turiet tālāk par 1 m no ierīces (piemēram, bezvadu maršrutētāja, mikroviļņu krāsns u. c.).

- Jūs varat atrast saderīgus skaņas paneļus, izmantojot QR kodu šīs rokasgrāmatas 2. lappusē.
- Konstrukcija un tehniskie parametri var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį vėlesniam naudojimui. Išplėstinių funkcijų aprašymus rasti ir naudotojo vadovą atsisiųsti galite adresu <http://www.lg.com>. Tam tikra šiame vadove pateikiama informacija gali skirtis nuo jūsų prietaiso.



A Galiniai garsiakalbiai

- 1** Prijunkite galinius garsiakalbius garsiakalbį kabeliu. Prijungdami galinius garsiakalbius, laidus su juodais dryžiais junkite prie kiekvieno garsiakalbio neigiamo gnybto, o likusius laidus prie kiekvieno garsiakalbio teigiamo gnybto.
- 2** Prijunkite maitinimą tokią tvarka: galiniai garsiakalbiai → horizontalusis garsiakalbis. Tuomet įjunkite horizontalųjį garsiakalbį. Kai ryšys su horizontaliuoju garsiakalbiu nustatomas automatiškai, galinio garsiakalbio diodai pradės šviesti žaliai.

Erdvinio garso įjungimas / išjungimas

Įjungę erdvinio garso funkciją, galėsite mėgautis nuostabių galingų garsiakalbių sukurtu erdvinio garso iš visų įvesties garso šaltinių. Pradinis erdvinio garso nustatymas yra IŠJUNGTA. Norėdami jį naudoti, erdvinio garso funkcijos parinktį pakeiskite į ĮJUNGTA. Erdvinio garso nustatymų ieškokite internete pateikiamoje instrukcijoje.



Jeigu galinio garsiakalbio šviesos diodas šviečia raudonai, tai reiškia, kad horizontalusis garsiakalbis nėra prijungtas prie garsiakalbių. Tokiu atveju garsiakalbius prijunkite toliau nurodyta tvarka.

- 1** Paspauskite horizontalaus garsiakalbio mygtuką **Maitinimas** (⏻), kad jį išjungtumėte.
 - 2** Paspauskite galinio garsiakalbio nugarėlėje esantį mygtuką **PAIRING**. Patikrinkite, ar šviesos diodas mirksi žaliai.
 - 3** Paspauskite horizontaliojo garsiakalbio mygtuką **Maitinimas** (⏻), kad jį įjungtumėte.
 - 4** Kai nustatomas ryšys, galinių garsiakalbių šviesos diodas švies žaliai.
- * Kad išvengtumėte belaidžio ryšio trukdžių, garso juostą ir galinius garsiakalbius laikykite toliau nei 1 m atstumu nuo įrenginio (pvz., belaidžio maršrutizatoriaus, mikrobangų krosnelės ir pan.).

- Suderinamus horizontaliuosius garsiakalbius galite rasti naudodami QR kodą, kurį rasite šio vadovo 2-ame puslapyje.
- Išvaizda ir techninės charakteristikos gali būti keičiamos papildomai neįspėjus.

Enne seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles. Juhiseid erifunktsioonide kohta vt <http://www.lg.com> või skannige QR kus on allalaaditav kasutusjuhend. Selle juhendi sisu võib osaliselt teie seadmest erineda.



A Tagakõlarid

- 1 Ühendage tagumised kõlarid kõlarikaabli kaudu. Tagumiste kõlarite ühendamisel ühendage must triibuline kaabel iga kõlari negatiivse klemmiga ja ülejäänud kaabel iga kõlari positiivse klemmiga.
- 2 Ühendage toite järgmises järjekorras: tagumised kõlarid → kõlar. Lülitage helisüsteem sisse. Kui ühendus helibaariga on automaatselt loodud, põlevad tagumise kõlari LED-id roheliselt.

Ruumiline heli sisse/välja

Ruumilise heli funktsiooni sisse lülitamisel saate tagumiste kõlaritega nautida suurepärast ruumilist heli kõigist helisenditest. Ruumiheli algseade on OFF (väljas), kasutamiseks lülitage funktsioon ON (sees) seadele. Ringhelifunktsiooni seadistusi vaadake online-juhendist.



Kui näete tagumisel kõlaril põlemas punast LED-tuld, siis ei ole helisüsteem kõlaritega ühendatud. Sellisel juhul ühendage need allolevas järjekorras.

- 1 Väljalülitamiseks vajutage nupule **Toide** (🔌) kõlar.
 - 2 Vajutage nupule **PAIRING**, mis asub tagumiste kõlarite tagumisel küljel. Kontrollige, kas LED vilgub roheliselt.
 - 3 Sisselülitamiseks vajutage nupule **Toide** (🔌) helisüsteemil.
 - 4 Kui ühendus on loodud, näete, et tagumise kõlari LED-tuli põleb roheliselt.
- * Hoidke helibaari ja tagumised kõlarid seadmetest (nt traadita ruuter, mikrolaineahi jne) üle 1 m kaugusel, et vältida traadita häireid.
- Saate leida ühilduvad kõlarid, kasutades selle juhendi lk 2 olevat kasutusjuhendit.
 - Disaini ja tehnilisi andmeid võidakse ette teatamata muuta.

Prije uporabe vašeg sustava pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za kasniju uporabu. Da biste vidjeli upute za napredne mogućnosti, posjetite stranicu <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kôd a zatim preuzmite priručnik za uporabu. Neke stavke navedene u ovom priručniku mogu se razlikovati od onih na vašem uređaju.



A Stražnji zvučnici

- 1 Spojite stražnje zvučnike pomoću kabela zvučnika. Kad spajate stražnje zvučnike, spojite crni prugasti kabel na negativni priključak svakog zvučnika, a preostali kabel na pozitivni priključak svakog zvučnika.
- 2 Povežite napajanje sljedećim redoslijedom: stražnje zvučnike → komplet zvučnika. Zatim uključite soundbar zvučnik. Kada se konekcija s kompletom zvučnika automatski uspostavi, LED lampice od stražnji zvučnici zasvijetli će zeleno.

Okružujući zvuk Uključeno/Isključeno

Kad uključite funkciju prostornog zvuka, možete uživati u veličanstvenom prostornom zvuku za sve ulazne izvore, pomoću stražnjih zvučnika. Početne postavke za funkciju okoliša su ISKLJUČENO, postavite funkciju na UKLJUČENO kako biste ju koristili. Više o postavkama funkcije prostornog zvuka potražite u internetskom priručniku.



Ako vidite crvenu LED na stražnjem zvučniku, to znači da komplet zvučnika nije povezan na zvučnike. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

- 1 Pritisnite gumb za **Napajanje** (⏻) na soundbar zvučniku da biste ga isključili.
 - 2 Pritisnite gumb **PAIRING** (UPARIVANJE) na stražnjem zvučniku. Provjerite da li LED žaruljica trepti zelenom bojom.
 - 3 Pritisnite gumb za **Napajanje** (⏻) na kompletu zvučnika kako biste ga uključili.
 - 4 Kada se veza uspostavi, vidjet ćete zeleno LED svjetlo na stražnjem zvučniku kako se pali.
- * Držite soundbar-zvučnik i stražnje zvučnike na više od 1 m udaljenosti od uređaja (primjerice bežični usmjerivač, mikrovalna pećnica, itd.), kako bi se spriječila bežična interferencija.
- Kompatibilne komplete zvučnika možete naći koristeći QR kod na stranici 2 u ovom priručniku.
 - Izvedba i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik pre nego što počnete da koristite uređaj, i da ga sačuvate za kasniju upotrebu.

Za korišćenje naprednih funkcija posetite <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kod a zatim preuzmite Priručnik za vlasnike. Nešto od sadržaja u ovom priručniku se može razlikovati od vašeg proizvoda.



A zadnji zvučnici

- 1 Povežite zadnje zvučnike preko kabla zvučnika. Kada povezujete stražnje zvučnike, povežite zadnji prugasti kabel na negativni terminal svakog zvučnika a preostali kabel na pozitivni terminal svakog zvučnika.
- 2 Povežite na napajanje sledećim redosledom : zadnji zvučnici → komplet zvučnika. Zatim, uključite kompaktni komplet zvučnika. Kada se veza automatski uspostavi sa soundbarom, LED diode na zadnjem zvučniku će svetleti zeleno.

Zvuk okruženja uključen/isključen

Kada uključite funkciju zvuka okruženja, pomoću zadnjih zvučnika možete da uživate u veličanstvenom zvuku okruženja za sve zvučne ulaze. Početne postavke za funkciju okoline su ISKLJUČENO, funkciju okoline postavite na UKLJUČENO da biste je koristili. Pogledajte uputstvo na mreži za postavke funkcije prostornog zvuka.



Ako vidite crvenu LED diodu na zadnjem zvučniku, to znači da soundbar nije povezan sa zvučnicima. U tom slučaju, povežite ih sledećim redosledom.

- 1 Pritisnite dugme **Napajanje** (⏻) na kompaktnom kompletu zvučnika za njegovo gašenje.
 - 2 Pritisnite dugme **PAIRING** na zadnjoj strani zadnjeg zvučnika. Proverite da li LED lampica treperi zeleno.
 - 3 Pritisnite dugme **Napajanje** (⏻) na kompaktni komplet zvučnika za njegovo paljenje.
 - 4 Kada se veza uspostavi, videćete da se upali zelena LED lampica na zadnjem zvučniku.
- * Držite soundbar i zadnje zvučnike dalje od uređaja (npr. bežičnog rutera, mikrotalasne pećnice itd.) najmanje 1 m radi sprečavanja smetnji kod bežičnog signala.
- Kompatibilne komplete zvučnika možete da nađete koristeći QR kod na stranici 2 u ovom priručniku.
 - Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez prethodne najave.

Преди да използвате вашата система, прочетете внимателно настоящото ръководство и го запазете за бъдещи справки.

За да прегледате инструкциите за разширените функции, посетете адрес <http://www.lg.com> или сканирайте QR кода и след това изтеглете Ръководството на потребителя. Част от съдържанието в настоящото ръководство може да се различава от вашия продукт.



A Задни високоговорители



- 1 Свържете задните високоговорители чрез кабел за високоговорители. Когато свързвате задните високоговорители, свържете кабела на черни ивици към отрицателния извод на всеки високоговорител, а останалата част от кабела към положителния извод на всеки високоговорител.
- 2 Свържете към захранването в следния ред: задни високоговорители → звукова колона. След това включете звуковата колона. Когато автоматично се установи връзка със звуковата колона, светодиодните индикатори на задния високоговорител ще светнат в зелен цвят.

Вкл./изкл. съраунд звук

Когато включите функцията за съраунд звук, със задните високоговорители може да се наслаждавате на страхотен съраунд звук от всички свързани източници на звук. Първоначалната настройка за функцията за съраунд звук е ИЗКЛ., променете функцията за съраунд звук на ВКЛ., за да я използвате. Вижте онлайн ръководството за настройки на функцията за съраунд звук.



Ако виждате светодиод в червен цвят върху задния високоговорител, това означава, че звуковата колона не е свързана към високоговорители. В този случай ги свържете в долуописания ред.

- 1 Натиснете бутона **вкл./изкл.**  върху звуковата колона, за да я изключите.
 - 2 Натиснете бутона **PAIRING (СДВОЯВАНЕ)** върху задната част на задния високоговорител. Проверете дали LED индикатор премигва в зелен цвят.
 - 3 Натиснете бутона **вкл./изкл.**  върху звуковата колона, за да я включите.
 - 4 Когато връзката е установена, ще видите светодиоден индикатор в зелен цвят върху задния високоговорител да свети.
- * Дръжте звуковата колона и задните високоговорители на повече от 1 м от устройства като напр. безжичен рутер, микровълнова фурна и т.н., за да предотвратите безжични смущения.

- Можете да намерите съвместими звукови колони, като използвате QR кода на страница 2 в настоящото ръководство.
- Дизайнът и спецификациите подлежат на промени без предизвестие.

МАКЕДОНСКИ Инсталирање и користење на производот

Ве молиме прочитајте го внимателно ова упатство пред да почнете да го користите вашиот уред и зачувајте го за информации во иднина.

За да ги видите упатствата за напредните можности, посетете ја <http://www.lg.com> или скенирајте го QR кодот, а потоа преземете го Упатството за корисникот. Некоја од содржините во овој прирачник може да се разликува од вашиот производ.



A Задни звучници

- 1 Поврзете ги задните звучници преку кабел за звучници. Кога ги поврзувате задните звучници, поврзете го кабелот со црни ленти на негативниот терминал на секој звучник, а преостанатиот кабел на позитивниот терминал на секој звучник.
- 2 Поврзете со напојување по следниов редослед: задни звучници → звучник во вид на лента. Потоа, вклучете го звучникот во вид на лента. Кога поврзувањето автоматски се воспоставува со звучната лента, LED диодите на задните звучници ќе светат зелено.

Опкружувачки звук Вклучи/Исклучи

Кога ќе ја вклучите функцијата сараунд, може да уживате во прекрасен опкружувачки звук за сите влезни звучни извори со задните звучници. Почетната поставка за опкружувачката функција е ИСКЛУЧЕНО, вклучете ја функцијата за опкружувачки звук за да ја користите. Погледнете го онлајн прирачникот за параметрите на функцијата за сараунд звук.



Ако видите црвено LED-светло на задниот звучник, тоа значи дека звучната лента не е поврзана со звучници. Ако е ова случај, поврзете ги по следниов редослед.

- 1 Притиснете го копчето **Напојување** (⏻) на звучната лента за да ја исклучите.
 - 2 Притиснете го копчето **PAIRING** на задниот дел од задниот звучник. Проверете дали LED трепка зелено.
 - 3 Притиснете го копчето **Напојување** (⏻) на звучната лента за да го вклучите.
 - 4 Кога ќе се воспостави поврзување, ќе се вклучи зелено LED светло на задниот звучник.
- * Држете го soundbar-звучникот и задните звучници подалеку од уредот (на пр. безжичен рутер, микробранова печка и др.) на растојание поголемо од 1 m за да спречите пречки на безжичното поврзување.

- Можете да најдете компатибилни звучни ленти користејќи го QR-кодот на страница 2 во ова упатство.
- Дизајнот и спецификациите се предмет на промена без претходно известување.

SLOVENŠČINA Namestitev in uporaba izdelka

Pred začetkom uporabe kompleta pozorno preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo. Za ogled navodil glede naprednih nastavitvev obiščite <http://www.lg.com> ali poskenirajte kodo QR in prevzemite priročnik. Del vsebine iz tega priročnika se morda razlikuje od vašega izdelka.



A Zadnja zvočnika



- 1 Zadnje zvočnike povežite z zvočniškim kablom. Pri povezovanju zadnjih zvočnikov, črn črtasti kabel priključite na negativni priključek vsakega zvočnika in drugi kabel na pozitivni priključek vsakega zvočnika.
- 2 Električno napajanje priključite po naslednjem vrstnem redu: zadnja zvočnika → zvočniški modul. Nato vklopite zvočniški modul. Ko se povezava z zvočniškim modulom samodejno vzpostavi, na zadnjem zvočniku LED-lučke zasvetijo zeleno.

Vključen/izključen prostorski zvok

Ko vklopite funkcijo prostorskega zvoka, boste z zadnjima zvočnikoma lahko uživali v predvajanju čudovitega prostorskega zvoka iz vseh vhodnih virov zvoka. Prvotna nastavitvev prostorske funkcije je OFF, zato jo vklopite na ON, če jo želite uporabiti. Za nastavitve funkcije prostorskega zvoka preberite spletni priročnik.



Če na zadnjem zvočniku opazite rdečo LED-lučko, to pomeni, da zvočniški modul ni povezan z zvočnikoma. V tem primeru ju povežite po naslednjem vrstnem redu.

- 1 Na zvočniškem modulu pritisnite gumb **Power**  da ga izklopite.
 - 2 Pritisnite gumb **PAIRING** na zadnji strani zadnjega zvočnika. Preverite, če LED-lučka utripa zeleno.
 - 3 Na zvočniškem modulu pritisnite gumb **Power**  da ga vklopite.
 - 4 Ko je povezava vzpostavljena, boste na zadnjem zvočniku videli zasvetiti zeleno LED-lučko.
- * Zvočniški modul in zadnje zvočnike naj bodo od drugih naprav (npr. brezžičnega usmerjevalnika, mikrovalovne pečice, itd.) oddaljeni vsaj 1 m, da preprečite motnje brezžične povezave.

- Združljive zvočniške medije lahko najdete prek kode QR na 2. strani tega priročnika.
- Oblika in specifikacije se lahko kadarkoli in brez opozorila spremenijo.

Ju lutem, lexojeni me kujdes këtë manual para se të përdorni pajisjen tuaj dhe mbajeni atë për referencë në të ardhmen.

Për të lexuar udhëzimet për karakteristikat e përparuara, vizitoni faqen: <http://www.lg.com> ose skanoni kodin "QR" dhe shkarkoni "Manualin e përdoruesit". Një pjesë e përmbajtjes së këtij udhëzuesi mund të jetë e ndryshme për produktin tuaj.



A) Altoparlantët e pasmë

- 1 Lidhni altoparlantët e pasmë përmes një kablllo altoparlanti. Kur lidhni altoparlantët e pasmë, lidhni kabllon me vija të zeza në terminalin negativ të secilit altoparlant dhe kabllon e mbetur në terminalin pozitiv të secilit altoparlant.
- 2 Bëni lidhjen me burimin e energjisë sipas radhës: altoparlantët e pasmë → boks horizontal. Më pas, ndizni boks horizontal. Kur lidhja vendoset automatikisht me shiritin e zërit, LED-të në altoparlantin e pasmë do të ndizen jeshile.

Aktivizimi/çaktivizimi i tingujve rrethues

Pasi të aktivizoni funksionin e tingujve rrethues, do të shijoni tinguj rrethues të mrekullueshëm nga altoparlantët e pasmë, për të gjitha burimet hyrëse. Konfigurimi fillestar i funksionit të tingujve rrethues është i çaktivizuar (off). Për ta përdorur këtë funksion, aktivizojeni. Referojuni manualit në internet për cilësimet e funksionit të tingujve rrethues.



Nëse shihni një LED të kuq në altoparlantin e pasmë, do të thotë që shiriti i zërit nuk është i lidhur me altoparlantët. Nëse është kështu, lidhni pajisjet sipas kësaj radhe.

- 1 Shtypni butonin e "Ndezjes/fikjes" (🔊) në boks horizontal për ta fikur atë.
 - 2 Shtypni butonin PAIRING në pjesën e pasme të altoparlantit të pasmë. Kontrolloni nëse llamba LED pulson në jeshile.
 - 3 Shtypni butonin e "Ndezjes/fikjes" (🔊) në boks horizontal për ta ndezur atë.
 - 4 Kur të vendoset lidhja, do të shihni një dritë LED jeshile në altoparlantin e pasmë të ndizet.
- * Për të shmangur ndërhyrjet me valë, vendosni shiritin e zërit dhe altoparlantët e pasmë më shumë se një metër larg pajisjes (si furrë me mikrovalë, rrjet me valë, etj.).

- Duke përdorur kodin "QR" në faqen 2 të këtij manuali, mund të gjeni bokse horizontale që përshtaten me këtë pajisje.
- Projektimi dhe specifikat mund të ndryshojnë pa paralajmërim.

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe. Za pregled uputstava za napredne funkcije posjetite <http://www.lg.com> ili skenirajte QR kôd a zatim preuzmite priručnik za upotrebu. Neki od sadržaja u ovom priručniku mogu se razlikovati od onog na vašem uređaju.



A Stražnji zvučnici

- 1 Povežite zadnje zvučnike preko kabla zvučnika. Prilikom spajanja zadnjih zvučnika, crni prugasti kabl spojite na negativni priključak svakog zvučnika, a drugi kabl na pozitivni priključak svakog zvučnika.
- 2 Povežite na napajanje sljedećim redoslijedom: zadnji zvučnici → komplet zvučnika. Zatim uključite komplet zvučnika. Kada se veza automatski uspostavi sa soundbarom, LED diode na stražnjem zvučniku će svijetliti zeleno.

Zvuk okoline uključen/isključen

Kada uključite funkciju zvuka okoline, možete uživati u veličanstvenom zvuku okoline za sve izvore zvuka uz zadnje zvučnike. Početne postavke za funkciju okoline su ISKLJUČENO, postavite funkciju na UKLJUČENO da biste je koristili. Pogledajte uputstvo na mreži za postavke funkcije prostornog zvuka.



Ako vidite crvenu LED diodu na stražnjem zvučniku, to znači da soundbar nije povezan sa zvučnicima. Ako je to slučaj, spojite ih sljedećim redoslijedom.

- 1 Pritisnite dugme za **Napajanje** (⏻) na kompletu zvučnika da biste ga isključili.
 - 2 Pritisnite dugme **PAIRING** na zadnjoj strani zadnjeg zvučnika. Provjerite trepće li LED zelenom bojom.
 - 3 Pritisnite dugme za **Napajanje** (⏻) na kompletu zvučnika da biste ga uključili.
 - 4 Kada je veza uspostavljena, vidjet ćete da svijetli zeleno LED svjetlo na stražnjem zvučniku.
- * Soundbar i stražnje zvučnike držite podalje od uređaja (npr. bežičnog rutera, mikrovalne pećnice i sl.) više od 1 m kako biste izbjegli bežične smetnje.
- Kompatibilne komplete zvučnika možete naći koristeći QR kod na stranici 2 u ovom priručniku.
 - Dizajn i specifikacije mogu se mijenjati bez prethodne najave.

Att installera och använda produkten

Läs igenom dessa instruktioner innan produkten tas i bruk och spara dem för framtida referens. För att se instruktionerna för avancerade funktioner, besök <http://www.lg.com> eller skanna QR-koden och ladda sedan ner användarinstruktionerna. Viss information i denna bruksanvisning kan skilja sig från din enhet.



A Bakre högtalare

- 1 Anslut de bakre högtalarna via en högtalarkabel. När du ansluter de bakre högtalarna ansluter du den svarta randiga kabeln till minusterminalen på varje högtalare och den återstående kabeln till plusterminalen på varje högtalare.
- 2 Anslut till ström i följande ordning: bakre högtalare → soundbar. Starta sedan soundbaren. När anslutningen automatiskt upprättas med din soundbar kommer lysdioderna på den bakre högtalaren lysa grönt.

Surroundljud På/Av

När du sätter på funktionen Inneslutande, kommer du att kunna ta del av effektivt inneslutande ljud från alla anslutna ljudkällor med de bakre högtalarna. Den ursprungliga inställningen för surroundfunktionen är AV, slå PÅ surroundfunktionen för att använda den. För inställning av surroundljudsfunktionen, se online-manual.



Om du ser en röd LED-lampa på den bakre högtalaren betyder det att soundbaren inte är ansluten till de högtalarna. Om så är fallet, anslut dem i följande ordning.

- 1 Tryck på **strömbrytaren** (⏻) på soundbaren för att stänga av den.
 - 2 Tryck på knappen **PAIRING** på baksidan av den trådlösa subwoofern. Kontrollera om lysdioden blinkar grönt.
 - 3 Tryck på **strömbrytaren** (⏻) på soundbaren för att sätta på den.
 - 4 När anslutningen har upprättats tänds en grön LED-lampa på den bakre högtalaren.
- * Håll soundbaren och de bakre högtalarna på ett avstånd över 1 m från andra enheter (t.ex. trådlös router, mikrovågsugn etc.) för att förhindra trådlösa störningar.
- Du kan hitta kompatibla soundbars med hjälp av QR-koden på sidan 2 i denna bruksanvisning.
 - Konstruktion och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug af lydbylken, og gem den til senere brug. For at se instruktionerne til avancerede funktioner, kan du besøge <http://www.lg.com> eller scanne QR-kode, og derefter downloade brugervejledningen. Noget af indholdet i denne vejledning kan muligvis variere fra din enhed.



A Baghøjtalere

- 1 Tilslut baghøjtalerne via et højtalerkabel. Når du tilslutter baghøjtalerne, skal du tilslutte det sortstribede kabel til hver højtalers negative terminal og det resterende kabel til hver højtalers positive terminal.
- 2 Tilslut strøm i følgende rækkefølge: baghøjtalere → lydbylke. Tænd derefter for lydbylken. Når forbindelsen er automatisk oprettet med lydbylken, vil lysdioderne på baghøjtaleren lyse grønt.

Surroundlyd On/Off (Tændt/slukket)

Når du aktiverer surroundlyd kan du opnå en fremragende surroundlyd fra alle lydkilder med baghøjtalerne. Standard indstillingen for surround funktionen er OFF (slukket), aktiver surround funktionen (ON) for at bruge den. Se online manualen for indstillinger i surroundlyd-funktionen.



Hvis du ser en rød lysdiode på baghøjtaleren, betyder det at lydbylken ikke er tilsluttet højtalerne. Hvis dette er tilfældet, skal du forbinde dem i følgende rækkefølge.

- 1 Tryk på **tænd/sluk** -knappen (⏻) på lydbylken for at slukke for den.
 - 2 Tryk på knappen **PAIRING** på bagsiden af din baghøjtaler. Tjek om lysdiode blinker grønt.
 - 3 Tryk på **tænd/sluk** -knappen (⏻) på lydbylken for at tænde den.
 - 4 Når forbindelsen er oprettet, vil du se et grønt LED-lys på baghøjtaleren lyse op.
- * Hold lydbylken og baghøjtalerne 1 m væk fra enheder (fx trådløs router, mikrobølgeovn osv.), så du undgår trådløs interferens.

- Du kan finde forenelige lydbylker ved at bruge QR koden på side 2 af denne vejledning.
- Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Vennligst les denne brukerveiledningen nøye før bruk og ta vare på den for fremtidig referanse. Se instruksjoner fra avanserte funksjoner ved å besøke <http://www.lg.com> eller skanne QR og deretter laste ned brukerveiledningen. Noe av innholdet i denne håndboken kan avvike fra ditt produkt.



A Bakhøytalere

- 1 Koble til bakhøytalene via en høytalerkabel. For å koble bakhøytalene, må den svarte stripete kabelen kobles til den negative kontakten på hver høytaler og den gjenværende kabelen til den positive kontakten på hver høytaler.
- 2 Koble til strøm i følgende rekkefølge: bakhøytalere → lydplanke. Slå deretter på lydplanken. Hvis forbindelsen er opprettet automatisk med lydplanken, vil LEDene lyse på den bakre høytaleren lyse grønt.

Surround-lyd på/av

Når du slår på surround-funksjonen, kan du nyte fantastisk surround-lyd for alle inngangskilder med bakhøytalere. Den opprinnelige innstillingen for surround-funksjonen er slått AV. Slå surround-funksjonen PÅ for å kunne bruke den. Se netthåndboken for innstillinger av surroundlydfunksjonen.



I tilfelle du ser en rød LED på bakhøytaleren, betyr det at lydplanken ikke er koblet til høytalene. I dette tilfellet kobler du dem i følgende rekkefølge.

- 1 Trykk på **Slå på** (⏻)-knappen på lydplanken og slå den av.
 - 2 Trykk på **PAIRING**-knappen som finnes på baksiden av bakhøytaleren. Bekreft at LED blinker grønt.
 - 3 Trykk på **Slå på** (⏻)-knappen på lydplanken og slå den på.
 - 4 Når tilkoblingen er opprettet, lyser en grønn LED på den bakhøytaleren.
- * Hold lydplanken og bakhøytalene over 1 m unna enheten (f.eks. trådløse ruter, mikrobølgeovn, osv.) for å forhindre trådløs interferens.

- Du kan finne kompatible lydplanker ved å bruke QR-koden som finnes på side 2 i håndboken.
- Design og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Tuotteen käyttäminen ja asentaminen

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Ks. lisätietoja lisätoiminnoista käymällä osoitteessa <http://www.lg.com> tai skannaamalla QR-koodin ja lataamalla Omistajan käyttöohjekirjan. Osa tämän oppaan ohjeista voi olla erilaisia laitteesi kohdalla.



A Takakaiuttimet

- 1 Kytke takakaiuttimet kaiutinkaapelilla. Kun yhdistät takakaiuttimia, yhdistä mustaraitainen kaapeli kummankin kaiuttimen miinusnapaan, ja toinen kaapeli kummankin kaiuttimen plusnapaan.
- 2 Liitä virtalähteeseen seuraavassa järjestyksessä: takakaiuttimet → äänipalkki. Kytke äänipalkki sen jälkeen päälle. Kun yhteys soundbariin muodostuu automaattisesti, takakaiuttimen LED-valot syttyvät vihreinä.

Surround-äänit päälle/pois päältä

Kun kytket surround-toiminnon päälle, voit nauttia hämmästyttävästä surround-äänestä kaikista äänen tulolähteistä takakaiuttimien kautta. Surround-toiminnon alkuasetus on OFF (pois päältä), laita surround-toiminto päälle (ON) käyttäaksesi sitä. Tutustu surround-äänitoiminnon asetuksiin verkossa olevan käyttöoppaan avulla.



Jos takakaiuttimessa näkyy punainen LED-valo, se tarkoittaa, että soundbaria ei ole liitetty kaiuttimiin. Tässä tapauksessa se tulee yhdistää seuraavalla tavalla.

- 1 Paina **Virta** (⏻)-painiketta äänipalkista kytkeäksesi sen pois päältä.
 - 2 Paina **PAIRING**-painiketta takakaiuttimen takaosasta. Tarkista, että LED vilkkuu vihreänä.
 - 3 Paina **Virta** (⏻)-painiketta äänipalkista kytkeäksesi sen päälle.
 - 4 Kun yhteys on muodostettu, takakaiuttimen vihreä LED-valo syttyy.
- * Pidä äänipalkki ja takakaiuttimet yli 1 metrin etäisyydellä laitteesta (esim. langaton reititin, mikroaaltouuni jne.) langattomien häiriöiden välttämiseksi.
- Löydät yhteensopivat äänipalkit käyttämällä QR-koodia, joka löytyy tämän oppaan sivulta 2.
 - Pidätämme oikeuden mallin ja rakenteen teknisiin muutoksiin ilman eri ilmoitusta.

ENGLISH

Specification

Power requirements

- Refer to the main label.

Power consumption

- Refer to the main label.

Rear speaker dimensions (W x H x D): Approx. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

DEUTSCH

Technische Daten

Anforderungen an die Stromversorgung

- Siehe Hauptetikett.

Stromverbrauch

- Siehe Hauptetikett.

Abmessungen der Rücklautsprecher (B x H x T): Ca. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

FRANÇAIS

Spécifications

Puissance nécessaire

- Se reporter à l'étiquette principale.

Consommation électrique

- Se reporter à l'étiquette principale.

Dimensions des enceintes arrière (l x h x p) :

Env. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

NEDERLANDS

Specificatie

Energiebehoeften

- Raadpleeg het hoofdlabel.

Stroomverbruik

- Raadpleeg het hoofdlabel.

Afmetingen achterluidsprekers (B x H x D): Ong. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

ITALIANO

Specifiche tecniche

Requisiti di alimentazione

- Fare riferimento all'etichetta principale.

Consumo energetico

- Fare riferimento all'etichetta principale.

Dimensioni degli altoparlanti posteriori (L x A x P):

Circa 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

ESPAÑOL

Especificaciones

Requisitos de alimentación

- Consulte la etiqueta principal.

Consumo eléctrico

- Consulte la etiqueta principal.

Dimensiones de los altavoces traseros (ancho x alto x largo):
aprox. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

CATALÀ

Especificacions

Requisits d'alimentació

- Consulteu l'etiqueta principal.

Consum d'energia

- Consulteu l'etiqueta principal.

Dimensions dels altaveus posteriors (Ampl. x Alt. x Pr.):
100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm aprox.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Προδιαγραφές

Απαιτήσεις ενέργειας

- Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα.

Κατανάλωση ενέργειας

- Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα.

Διαστάσεις πίσω ηχείων (Π x Υ x Β): Περίπου 100,0 χιλ. x 176,5 χιλ. x 120,0 χιλ.

PORTUGUÊS

Especificação

Requisitos de alimentação

- Consulte a etiqueta principal.

Consumo energético

- Consulte a etiqueta principal.

Dimensões das colunas traseiras (L x A x P): Aprox. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

MAGYAR

Műszaki adatok

Tápellátás

- Olvassa el a fő címkét.

Energiafogyasztás

- Olvassa el a fő címkét.

Hátsó hangszóró méretei (Szé x Ma x Mé): Körülbelül 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

ČESKY

Specifikace

Požadavky na napájení

- Viz hlavní štítek.

Příkon

- Viz hlavní štítek.

Rozměry zadních reproduktorů (Š x V x H): Přibližně 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

SLOVENČINA

Technické údaje

Požiadavky na napájanie

- Pozrite si hlavný štítok.

Spotreba energie

- Pozrite si hlavný štítok.

Rozmery zadných reproduktorov (Š x V x H): Pribli. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

POLSKI

Specyfikacja

Wymagania dotyczące zasilania

- Patrz główna etykieta.

Pobór mocy

- Patrz główna etykieta.

Wymiary głośników tylnych (szer. x wys. x gł.): Około 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

ROMÂNĂ

Specificații

Cerințe de energie

- Consultați eticheta principală.

Consum de energie

- Consultați eticheta principală.

Dimensiuni difuzoare spate (L x Î x A): Aproximativ 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

LATVIEŠU

Tehniskie parametri

Nepieciešamā jauda

- Skatīt galveno etiķeti.

Jaudas patēriņš

- Skatīt galveno etiķeti.

Aizmugurējo skaļruņu izmēri (P x A x D): Apm. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

LIETUVIŲ K.

Specifikacija

Reikalavimai elektros tinklui

- Žr. pagrindinę lentelę.

Energijos sąnaudos

- Žr. pagrindinę lentelę.

Galinių garsiakabių matmenys (PxAxG): Apytikms. 100,0 x 176,5 x 120,0 mm

EESTI

Tehnilised andmed

Nõuded toitele

- Vaadake peamist silti.

Energiatarve

- Vaadake peamist silti.

Tagumise kõlari mõõtmed (L x K x S): Ligikaudu 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

HRVATSKI

Specifikacije

Zahtjevi za napajanje

- Pogledajte glavnu etiketu.

Potrošnja energije

- Pogledajte glavnu etiketu.

Dimenzije stražnjeg zvučnika (Š x V x D): Pribl. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

SRPSKI

Specifikacije

Zahtevi za napajanje

- Pogledajte glavnu oznaku.

Potrošnja struje

- Pogledajte glavnu oznaku.

Dimenzije zadnjeg zvučnika (Š x V x D): Pribl. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

БЪЛГАРСКИ

Спецификация

Изисквания към захранването

- Вижте основния етикет.

Консумация на електроенергия

- Вижте основния етикет.

Размери на задните високоговорители (Ш x В x Д):

Прибл. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

МАКЕДОНСКИ

Спецификации

Потребна јачина на струјата

- Погледнете ја главната ознака.

Потрошувачка на струја

- Погледнете ја главната ознака.

Димензии на заден звучник (Т x В x Д): Приближно 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

SLOVENŠČINA

Specifikacije

Zahteve za napajanje

- Glejte glavno nalepko.

Poraba energije

- Glejte glavno nalepko.

Meritve zadnjih zvočnikov (Š x V x G): Pribl. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

SHQIP

Specifikimet

Nevojat për energji

- Shihni etiketën kryesore.

Konsumi i energjisë elektrike

- Shihni etiketën kryesore.

Dimensionet e altoparlantit të pasmë (gjerësi x lartësi x gjatësi): Afërsisht 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

BOSANSKI

Specifikacije

Zahtjevi za napajanje

- Pogledajte glavnu etiketu.

Potrošnja energije

- Pogledajte glavnu etiketu.

Dimenzije zadnjeg zvučnika (Š x V x D): Pribl. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

SVENSKA

Specifikation

Strömförsörjning

- Se huvudetiketten.

Energiförbrukning

- Se huvudetiketten.

Dimensioner för bakre högtalare (B x H x D): Cirka 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

DANSK

Specifikationer

Strømkrav

- Se hovedetiketten.

Strømförbrug

- Se hovedetiketten.

Dimensioner på baghøjtalere (B x H x D): Ca. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

NORSK

Spesifikasjoner

Strømkrav

- Se hovedmerket.

Strømförbruk

- Se hovedmerket.

Dimensjoner på bakhøytalerne (B x H x D): Ca. 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm

SUOMI

Tekniset tiedot

Tehovaatimukset

- Katso laitekytlistä.

Virrankulutus

- Katso laitekytlistä.

Takakaiuttimien mitat (L x K x S): Noin 100,0 mm x 176,5 mm x 120,0 mm



ENGLISH

Declaration of Conformity

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type ACTIVE REAR SPEAKER is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body.

Frequency range	Output power (Max.)
5730 to 5845 MHz	14 dBm

DEUTSCH

Konformitätserklärung

Hiermit erkläre LG Electronics, dass das Funkgerät Typ AKTIVE RÜCKLAUTSPRECHER der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Bitte beachten Sie: Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden.

Frequenzbereich	Ausgangsleistung (max.)
5730 bis 5845 MHz	14 dBm

FRANÇAIS

Déclaration de conformité

LG Electronics déclare que le type d'équipement radio ENCEINTES ARRIÈRE ACTIF est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps, afin d'éviter des blessures à l'utilisateur.

Bandes de fréquences	Puissance de sortie (Max.)
5730 à 5845 MHz	14 dBm

NEDERLANDS

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur type ACTIEVE ACHTERLUIDSPREKER in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Ter overweging van de gebruiker, moet dit apparaat worden geïnstalleerd en bediend met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam.

Frequentiebereik	Uitgangsvermogen (Max.)
5730 tot 5845 MHz	14 dBm

ITALIANO Dichiarazione di Conformità

Con la presente, LG Electronics dichiara che questo apparecchio radio di tipo ALTOPARLANTE POSTERIORE ATTIVO è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

In considerazione dell'utente, l'apparecchio deve essere installato e utilizzato rispettando una distanza minima di 20 cm tra il corpo e il dispositivo.

Intervallo di frequenza	Potenza in uscita (massima)
5730 - 5845 MHz	14 dBm

ESPAÑOL Declaración de Conformidad

Por la presente, LG Electronics declara que el equipo de radio tipo ALTAVOZ TRASERO ACTIVO cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad EU está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Para consideración del usuario, este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 20 cm entre el equipo y el cuerpo.

Rango de frecuencia	Potencia de salida (Max.)
5730 a 5845 MHz	14 dBm

CATALÀ Declaració de conformitat

Mitjançant aquest document, LG Electronics declara que l'equip amb ràdio de tipus ALTAVEU POSTERIOR ACTIU compleix amb la Directiva 2014/53/UE. El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible a l'adreça d'Internet següent:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Per motius de protecció de l'usuari, aquest aparell s'ha d'instal·lar i utilitzar amb una distància mínima de 20 cm entre l'aparell i el cos.

Rang de freqüència	Potència de sortida (màx.)
De 5.730 a 5.845 MHz	14 dBm

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Δήλωση συμμόρφωσης

Δια του παρόντος, η LG Electronics δηλώνει ότι ο τύπου ασύρματης επικοινωνίας ΕΝΕΡΓΟ ΠΙΣΩ ΧΗΕΙΟ είναι σύμφωνος με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Να ληφθεί υπόψη από το χρήστη ότι η παρούσα συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί και να λειτουργεί σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της συσκευής και του ανθρώπινου σώματος.

Εύρος συχνότητας	Ρεύμα εξόδου (Μέγιστο)
5730 έως 5845 MHz	14 dBm

PORTUGUÊS Declaração de conformidade

Pelo presente, a LG Electronics declara que o equipamento rádio do tipo COLUNA TRASEIRA ATIVA se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade EU encontra-se disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Para a consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado a uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo.

Intervalo de frequência	Potência de saída (Máx.)
5730 a 5845 MHz	14 dBm

MAGYAR Megfelelőségi nyilatkozat

Az LG Electronics ezennel kijelenti, hogy a AKTÍV HÁTULSÓ HANGSZÓRÓ típusú rádiókészülék megfelel a 2014/53/EU számú irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Figyelmeztetés: a készülék üzembehelyezésekor és működtetésekor legalább 20cm-es távolságnak kell lennie a készülék és a test között.

Frekvenciatartomány	Kimenő teljesítmény (Max.)
5730 - 5845 MHz	14 dBm

ČESKY Prohlášení o shodě

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu AKTIVNÍ ZADNÍ REPRODUKTOR splňuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vezměte prosím na vědomí, že vzdálenost mezi tímto zařízením a osobami by neměla být menší než 20 cm.

Frekvenční rozsah	Výstupní výkon (max.)
5730 až 5845 MHz	14 dBm

SLOVENČINA Vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť LG Electronics vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu AKTÍVNY ZADNÝ REPRODUKTOR je v súlade so Smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vzhľadom na používateľa, je toto zariadenie potrebné inštalovať a obsluhovať s minimálnou vzdialenosťou 20 cm medzi zariadením a telom.

Frekvenčný rozsah	Výstupný výkon (Max.)
5730 až 5845 MHz	14 dBm

POLSKI Deklaracja zgodności

Niniejszym LG Electronics deklaruje, że urządzenie radiowe typu AKTYWNY TYLNY GŁOŚNIK jest zgodne z postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
Urządzenie to powinno zostać zainstalowane oraz użytkowane w odległości, co najmniej 20 cm od ciała użytkownika.

Zakres częstotliwości	Moc wyjściowa (maks.)
5730 do 5845 MHz	14 dBm

ROMÂNĂ Declarație de conformitate

Prin prezenta, LG Electronics declară că echipamentul radio de tip DIFIZOR SPATE ACTIV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă de internet:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
Pentru atenționarea utilizatorului, acest dispozitiv trebuie să fie instalat și operat la o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp.

Gamă de frecvențe	Puterea de ieșire (Max.)
5730 la 5845 MHz	14 dBm

LATVIEŠU Atbilstības deklarācija

Ar šo LG Electronics apliecina, ka AKTĪVS AIZMUGURĒJAIS SKALRUNIS tipa radio iekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES nosacījumiem. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šādā interneta vietnē:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
Lietotāju ievēribai: šī ierīce uzstādāma un lietojama, ievērojot minimālo distanci 20 cm starp ierīci un ķermeni.

Frekvenču diapazons	Izejas jauda (Maks.)
5730 līdz 5845 MHz	14 dBm

LIETUVIŲ K. Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „LG Electronics“ patvirtina, kad radijo įrangos tipas „AKTYVUS GALINIS GARSIAKALBIS“ atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
Naudotojo dėmesiai: šis prietaisas turi būti montuojamas ir eksploatuojamas ne arčiau nei 20 cm atstumu tarp prietaiso ir žmogaus.

Dažnių diapazonas	Išėjimo galia (maks.)
5730–5845 MHz	14 dBm

EESTI Vastavusdeklaratsioon

Käiesolevaga teatab LG Electronics, et raadioseadmete tüüp AKTIIVNE TAGUMISE KÕLAR on kooskõlas 2014/53/EL direktiiviga. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
Kasutaja peab arvestama sellega, et seade tuleb paigaldada ning seda võib kasutada ainult viisil, kus seadme ja keha vahele jääb vähemalt 20 cm.

Sagedusala	Väljundvõimsus (Max)
5730 kuni 5845 MHz	14 dBm

HRVATSKI Izjava o sukladnosti

Ovime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema vrste AKTIVNI STRAŽNJI ZVUČNIK sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti je dostupan na sljedećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
Korisnik treba biti svjestan da se uređaj treba postaviti i upotrebljavati s minimalnom udaljenosti od 20 cm od tijela.

Raspon frekvencije	Izlazna snaga (maks.)
5730 do 5845 MHz	14 dBm

SRPSKI Izjava o saobraznosti

LG Electronics ovim izjavljuje da je vrsta radio-opreme AKTIVNI ZADNJI ZVUČNIK u saglasnosti sa Direktivom 2014/53/EU. Celokupan tekst izjave o usklađenosti sa EU dostupan je na sledećoj adresi na internetu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
Korisniku na znanje, ovaj uređaj trebalo bi ugraditi i njime rukovati uz minimalnu udaljenost od 20 cm između uređaja i tela.

Opseg frekvencije	Izlazna snaga (maksimalno)
Od 5730 do 5845 MHz	14 dBm

БЪЛГАРСКИ Декларация за съответствие

С настоящето LG Electronics декларира, че радио оборудването от вида АКТИВЕН ЗАДЕН ВИСОКОГОВОРИТЕЛ е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС се предлага на следния интернет адрес:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>
За информация на потребителя това изделие трябва да бъде инсталирано и да работи на минимално отстояние от 20 cm между изделието и тялото.

Обхват на честотата	Изходна мощ (Максимум)
5730 до 5845 MHz	14 dBm

МАКЕДОНСКИ Изјава за сообразност

Со ова, LG Electronics изјавува дека радио опремата од типот АКТИВЕН ЗАДЕН ЗВУЧНИК е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целиот текст на ЕУ изјавата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Корисникот треба да земе предвид дека овој уред треба да се постави и да се работи со него со минимално растојание од 20 cm помеѓу уредот и телото.

Фреквентен опсег	Излезна моќност (Макс.)
5730 до 5845 MHz	14 dBm

SLOVENŠČINA Izjava o skladnosti

LG Electronics izjavlja, da je radijska oprema tip AKTIVNI ZADNJI ZVOČNIK v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Kar se tiče uporabnika, je napravo potrebno namestiti in uporabljati z minimalno razdaljo 20 cm med napravo in telesom.

Frekvenčno območje	Izhodna moč (maks.)
5730 do 5845 MHz	14 dBm

SHQIP Deklarata e Konformitetit

Me anë të këtyrë dokumenti, LG Electronics deklaroi se pajisja e radios e llojit ALTOPARLANT I PASMË AKTIV është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Tekstin e plotë të deklaratës së konformitetit të BE-së mund ta gjeni në adresën e mëposhtme të internetit:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Mbani parasysh se kjo pajisje duhet të instalohet dhe përdoret në një distancë minimale 20 cm nga trupi i përdoruesit.

Gama e frekuencës	Fuqia dalëse (Maksimum)
5730 deri në 5845 MHz	14 dBm

BOSANSKI Izjava o usklađenosti

Ovim putem kompanija "LG Electronics" izjavljuje da je tip radio opreme AKTIVNI ZADNJI ZVUČNIK u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjelokupan tekst Izjave o usklađenosti EU je dostupan na sljedećoj internet adresi:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Za razmatranje korisnika, ovaj uređaj bi trebalo postaviti i rukovati sa minimalnim rastojanjem između uređaja i tijela od 20 cm.

Opseg frekvencije	Izlazna snaga (maks.)
5730 do 5845 MHz	14 dBm

SVENSKA Överensstämmelseförsäkran

Härmed försäkras LG Electronics att AKTIV BAKHÖGTALARE av radioutrustningstyp står i överensstämmelse med Direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Av hänsyn till användaren bör denna enhet installeras och användas med ett avstånd på minst 20 cm mellan enheten och kroppen.

Frekvensomfång	Uteffekt (Max.)
5730 till 5845 MHz	14 dBm

DANSK Overensstemmelseserklæring

LG Electronics erklærer herved, at radioudstyret af typen AKTIV BAGHØJTALER er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Af hensyntagen til brugeren, skal denne enhed installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem enheden og kroppen.

Frekvensområde	Udgangseffekt (maks.)
5730 til 5845 MHz	14 dBm

NORSK Samsvarserklæring

LG Electronics erklærer herved at radioudstyret av typen AKTIV BAKHØYTALER er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig hos følgende internetadresse:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Av hensyn til brukeren, må denne enheten installeres og kjøres ved en avstand på min. 20 cm mellom enheten og kroppen.

Frekvensområde	Utgangseffekt (maks.)
5730 - 5845 MHz	14 dBm

SUOMI Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten, LG Electronics julistaa, että radiolaitetyyppi AKTIIVINEN TAKAKAIUTIN on Direktiivin 2014/53/EU mukainen. Tämän EU-yhdenmukaisuusjulistuksen koko teksti löytyy seuraavasta Internet-osoitteesta.

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Tämä laite tulee asentaa ja sitä käyttää vähintään 20 cm etäisyydellä kehostasi.

Taajuusalue	Lähtöteho (maks.)
5730 - 5845 MHz	14 dBm









Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !